

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Aktsiaselts Järvamaa Haigla

registrikood: 10220275

tänavatänu nimi, Tiigi 8

maja ja korteri number:

linn: Paide linn

maakond: Järva maakond

postisihthnumber: 72712

telefon: +372 3848110

faks: +372 3848141

e-posti aadress: Haigla@jmh.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	13
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 6 Varud	13
Lisa 7 Materiaalne põhivara	14
Lisa 8 Kapitalirent	14
Lisa 9 Kasutusrent	15
Lisa 10 Laenukohustused	16
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 12 Võlad tarnijatele	17
Lisa 13 Võlad töövõtjatele	18
Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad	18
Lisa 15 Sihtfinantseerimine	18
Lisa 16 Aktsiakapital	19
Lisa 17 Müügitulu	19
Lisa 18 Muud äritulud	20
Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused	20
Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud	20
Lisa 21 Tööjõukulud	21
Lisa 22 Muud ärikulud	21
Lisa 23 Finantstulud ja -kulud	21
Lisa 24 Seotud osapooled	21

Tegevusaruanne

AS Järvamaa Haigla põhitegevusalaks on raviteenuste osutamine.
2012.aastal oli AS Järvamaa Haigla müügitulu 6 059,6 tuh. EUR.
2012.aastal tulud suurenesid võrreldes 2011.aastaga 242,5 tuh.EUR.

2012.a.teostati 49 397 erialaarsti ja 784 päevaravi vastuvõttu. Hambaravis osutati teenust 14 700 korral ja kiirabivisiite oli 4 607.

Haiglas oli 102 voodikohta. Alates 2012.aasta septembrist on voodikohti 106.

Voodipäevi oli 21 948, voodikoormus 228,6 ja ravitud haigete arv oli 3 064.

Aruandeaastal osteti põhivara 204,2 tuh.EUR eest ja investeeriti ehitusse ja rekonstrueerimisse 1 643,2 tuh.EUR.

2009. aasta 12. märtsi korraldusega nr. 173 kinnitas Järva maavanem „Järva maakonna hooldus- ja õendusabi võrgu arengukava“. Arengukavast tulenevalt laienevad organisatsiooni senised tegevuseesmärgid ning AS Järvamaa Haigla prioriteetseks ülesandeks on kujuneda maakonna keskseks tervishoiu, integreeritud- ja hoolekande- teenuseid pakkuvaks asutuseks. AS Järvamaa Haigla otsustas osaleda struktuuritoetuse projektis „Tervishoiu ja hoolekande infrastruktuuri arendamine“ meetme „Õendus- ja hooldusteenuste infrastruktuuri arendamine“ raames. Projekti üldiseks eesmärgiks on ambulatoorse ja statsionaarse hooldusravi ning õendusabi teenuste parema kättesaadavus ja kvaliteedi tagamine Järvamaal. Sotsiaalministri käskkirjaga nr.163 11.10.2010.a. tunnistati AS Järvamaa Haigla struktuuritoetuse taotlus rahuldavaks.

Projekti raames ehitatati AS Järvamaa Haigla juurde uus statsionaarse õendusabi teenuste osutamise kompleks. Projekti tulemusena on AS Järvamaa Haiglas vana, 1903. aastal ehitatud hoone asemel uus äsja valminud hoone, mille kogumaksumus oli 1 698,1 tuh.EUR (Sellest ERF toetus oli 1 159,2 tuh.EUR). Senise 20 hooldusravi voodikoha asemel 24 hooldusravi voodikohta.

Nõukogu otsustel on võetud haiglahoone juurdeehituse finantseerimiseks laenu 1 200 tuh.EUR, mille tagasimaksmise tähtaeg on 10 aastat.

AS Järvamaa Haigla omanikud on kohalikud omavalitsused. See andis õiguse esitada taotluse roheline investeerimisskeemi raames toetuse saamiseks, mille eesmärgiks on asutuse hoonetesse energiatarbimist vähendavate investeeringute tegemine. AS Järvamaa Haigla investeeringute kava kinnitati ja 2012.aastal rekonstrueeriti haigla hooneid 107,5 tuh.EUR eest.

2013. aastal on kavas investeerida haigla materiaalsesse põhivarasse 275 tuh.EUR ja teha remonttöid 42 tuh.EUR eest.

Alates 2014.aastast Järvamaa Haigla AS kiirabiteenust ei osuta. 2012.aastal osutati kiirabiteenust 562,9 tuh.EUR eest. 2013.aasta planeeritud kiirabiteenuse eelarve maht on 600,7 tuh.EUR.

Aruandeaasta keskmine töötajate arv oli 268 ja palkade ning lisatasude kogusumma 3 070,7 tuh.EUR.

Juhatuses on üks juhatuse liige (juhataja). Haigla nõukogu koosneb 7 liikmest. 2012.a. maksti juhatuse liikmele 45,6 tuh. EUR, nõukogu liikmetele 3,1 tuh. EUR.

Nõukogu liikmetele nendega lepingu lõpetamise korral hüvitist ei maksta.

Peamised finantssuhtarvud

	2012	2011
Müügitulu	6 059 547	5 817 091
Käibe kasv	4,17%	-0,45%
Puhaskasum	598 151	-29 087
Puhasrentaablus	9,87	-0,5

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

$$\text{Käibe kasv (\%)} = (\text{müügitulu 2012} - \text{müügitulu 2011}) / \text{müügitulu 2011} * 100$$

Puhasrentaablus (%) = puhaskasum/ müügitulu * 100

Likviidsuse näitajad	2012	2011
Käibevarad	1 532 872	1 342 589
Lühiajalised kohustused	803 185	789 310
Likviidsed varad	767 318	619 422
Maksevõime üldine tase	1,9 väga hea	1,7 väga hea
Kiireloomuline maksete tase	0,96 hea	0,78 hea
Likviidsuse näitajate arvutamisel kasutatud valemid		

Maksevõime üldine tase=käibevarad/lühiajalised kohustused

Kiireloomuline maksete tase=likviidsed varad/lühiajalised kohustused

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	767 318	619 422	2
Nõuded ja ettemaksed	599 907	549 629	3
Varud	165 647	173 538	6
Kokku käibevara	1 532 872	1 342 589	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	3 370 119	1 789 520	7
Kokku põhivara	3 370 119	1 789 520	
Kokku varad	4 902 991	3 132 109	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	69 614	107 122	10
Võlad ja ettemaksed	733 571	682 188	11
Kokku lühiajalised kohustused	803 185	789 310	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	1 158 856	0	10
Kokku pikaajalised kohustused	1 158 856	0	
Kokku kohustused	1 962 041	789 310	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	256 000	256 000	16
Kohustuslik reservkapital	25 211	25 211	
Muud reservid	72 866	72 866	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 988 722	2 017 809	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	598 151	-29 087	
Kokku omakapital	2 940 950	2 342 799	
Kokku kohustused ja omakapital	4 902 991	3 132 109	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	6 059 547	5 817 091	17
Muud äritulud	1 186 675	177 670	18
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 629 541	-1 504 136	19
Mitmesugused tegevuskulud	-616 482	-315 084	20
Tööjõukulud	-4 120 355	-3 930 621	21
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-266 757	-263 964	7
Muud ärikulud	-3 500	-4 093	22
Ärikasum (kahjum)	609 587	-23 137	
Finantstulud ja -kulud	-11 436	-5 950	23
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	598 151	-29 087	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	598 151	-29 087	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	609 587	-23 137	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	266 757	263 964	7
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-2 000	0	7
Muud korrigeerimised	-769 127	-106 286	
Kokku korrigeerimised	-504 370	157 678	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	3 640	47 317	3
Varude muutus	7 891	-64 712	6
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	91 632	13 147	11
Kokku rahavood äritegevusest	208 380	130 293	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-2 127 027	-195 448	7
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	2 000	0	7
Laekumised sihtfinantseerimisest	954 042	99 616	15
Laekunud intressid	565	1 775	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 170 420	-94 057	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	1 240 000	111 710	10
Saadud laenude tagasimaksed	-105 336	-197 223	10
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-13 316	-22 018	10
Makstud intressid	-11 359	-7 801	
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	-53	-57	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	1 109 936	-115 389	
Kokku rahavood	147 896	-79 153	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	619 422	698 575	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	147 896	-79 153	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	767 318	619 422	2

Omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

					Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	255 647	25 564	72 866	2 017 809	2 371 886
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	-29 087	-29 087
Muud muutused omakapitalis	353	-353	0	0	0
31.12.2011	256 000	25 211	72 866	1 988 722	2 342 799
Aruandeaasta kasum (kahjum)				598 151	598 151
31.12.2012	256 000	25 211	72 866	2 586 873	2 940 950

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS Järvamaa Haigla 2012 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud müüdü toodangu kulus. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetusmaksumuse meetodit.

Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Varude allahindlusi nende neto realiseerimisväärtusele kajastatakse allahindluse perioodil müüdü toodangu (kaupade, teenuste) kuluna.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 2000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp Kasulik eluiga

Maa	ei amortiseerita
Ehitised ja rajatised	10 -50 aastat
Seadmed	5 -10 aastat
Sõidukid	5 -10 aastat
Arvutustehnika	3 -10 aastat
Muu inventar	5 -10 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnunud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikku eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine; amortiseerimist alustatakse uuesti hetkest, mil vara lõppväärtus on langenud alla tema bilansilise jääkmaksumuse

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid kulutusi, mis vastavad materiaalse põhivara mõistele, siis need kulutused

lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Jooksva hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused kajastatakse aruandeperioodi kuludes. Kui materiaalse põhivara objektil vahetatakse välja mõni oluline komponent, lisatakse uue komponendi soetusmaksumus objekti soetusmaksumusele, eeldusel, et see vastab materiaalse põhivara mõistele. Asendatav komponent kantakse bilansist maha. Kui asendatava komponendi soetusmaksumus ei ole teada, hinnatakse maha kantavat maksumust lähtudes asendamise hetke soetusmaksumusest, arvestades maha hinnangulise kulumise.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 2000

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rentniku poolt rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumendid, mida kajastatakse nende õiglases väärtuses).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglases väärtuses (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena.

Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kajastatakse tulu sihtfinantseerimisest proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. Kasumiaruandes kajastatakse kompenseeritavat kulu ja saadud toetust mõlemal eraldi. Sihtfinantseerimisel kasutatakse brutomeetodit.

Vastavalt Riigi Raamatupidamise Üldeeskirjale loetakse haiglat kasumit mitteteenivaks üksuseks ja ka põhivara soetamiseks saadavad sihtfinantseerimise summad kajastatakse tuluna saamise perioodis.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividendide maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärioludele otsustele. Seotud osapooled on aktsiaseltsi juhatuse või nõukogu liikmed. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute

lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Tulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva, 31. detsembri 2012 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	865	2 370
Arvelduskontod	766 453	617 052
Kokku raha	767 318	619 422

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	496 006	496 006			4
Ostjatelt laekumata arved	498 365	498 365			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-2 359	-2 359			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	278	278			5
Muud nõuded	160	160			
Intressinõuded	160	160			
Ettemaksed	19 900	19 900			
Tulevaste perioodide kulud	19 900	19 900			
Nõuded toetuste ja siirete eest	83 563	83 563			
Kokku nõuded ja ettemaksed	599 907	599 907			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	462 509	462 509			4
Ostjatelt laekumata arved	470 151	470 151			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-7 642	-7 642			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	392	392			5
Muud nõuded	34 168	34 168			
Intressinõuded	207	207			
Viitlaekumised	33 961	33 961			
Ettemaksed	22 962	22 962			
Tulevaste perioodide kulud	22 962	22 962			
Nõuded toetuste ja siirete eest	29 598	29 598			
Kokku nõuded ja ettemaksed	549 629	549 629			

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	498 365	470 151	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-2 359	-7 642	
Kokku nõuded ostjate vastu	496 006	462 509	3
	2012	2011	Lisa nr
Ebatõenäoliselt laekuvad arved			
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	-7 642	-2 414	
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	662	322	20
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-2 359	-7 642	20
Lootusetuks tunnistatud nõuded	6 980	2 092	
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-2 359	-7 642	

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	81	0		1 425
Üksikisiku tulumaks		53 028		50 703
Erisoodustuse tulumaks		124		71
Sotsiaalmaks		98 996		95 168
Kohustuslik kogumispension		4 328		3 254
Töötuskindlustusmaksed		11 519		10 960
Ettemaksukonto jääk	197		392	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	278	167 995	392	161 581

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	165 192	172 991
Müügiks ostetud kaubad	455	547
Kokku varud	165 647	173 538

Lisa 7 Materiaalne põhivara (eurodes)

											Kokku
	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara			Lõpetamata projektid ja ettemaksed	
			Transpordivahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed			Lõpetamata projektid	Ettemaksed		
31.12.2010											
Soetusmaksumus	201 783	1 526 839	206 013	14 001	2 122 415	2 342 429	229 613	4 418		4 418	4 305 082
Akumuleeritud kulum	0	-403 111	-191 678	-11 673	-1 692 955	-1 896 306	-195 520	0		0	-2 494 937
Jääkmaksumus	201 783	1 123 728	14 335	2 328	429 460	446 123	34 093	4 418		4 418	1 810 145
Ostud ja parendused	0	0	0	0	83 260	83 260	2 085	157 994		157 994	243 339
Amortisatsioonikulu	0	-106 883	-10 752	-1 384	-134 748	-146 884	-10 197	0		0	-263 964
31.12.2011											
Soetusmaksumus	201 783	1 524 450	206 012	14 002	2 166 611	2 386 625	231 698	162 412		162 412	4 506 968
Akumuleeritud kulum	0	-507 605	-202 429	-13 058	-1 788 639	-2 004 126	-205 717	0		0	-2 717 448
Jääkmaksumus	201 783	1 016 845	3 583	944	377 972	382 499	25 981	162 412		162 412	1 789 520
Ostud ja parendused			0	23 869	51 527	75 396	13 069	1 715 481	43 410	1 758 891	1 847 356
Uute ehitiste ost, uusehitus, parendused								1 715 481		1 715 481	1 715 481
Muud ostud ja parendused				23 869	51 527	75 396	13 069	0	43 410	43 410	131 875
Amortisatsioonikulu	0	-120 156	-3 583	-1 766	-127 159	-132 508	-8 044	0			-260 708
Allahindlused väärtuse languse tõttu					-6 049	-6 049					-6 049
Ümberklassifitseerimised		1 805 574			72 319	72 319		-1 877 893		-1 877 893	0
31.12.2012											
Soetusmaksumus	201 783	3 330 024	167 013	31 809	1 871 489	2 070 311	237 231	0	43 410	43 410	5 882 759
Akumuleeritud kulum	0	-627 761	-167 013	-8 762	-1 502 879	-1 678 654	-206 225		0		-2 512 640
Jääkmaksumus	201 783	2 702 263	0	23 047	368 610	391 657	31 006	0	43 410	43 410	3 370 119

Müüdnud materiaalne põhivara müügihinna

	2012	2011
Masinad ja seadmed	2 000	0
Transpordivahendid	2 000	
Kokku	2 000	0

2012.aastal müüdnud põhivara jääkväärtus oli 0. Müügist saadi tulu 2000 EUR.

Lisa 8 Kapitalirent (eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Kiirabiauto	4 351	4 351			euribor+0,75%	EUR	2013
Kapitalirendikohustused kokku	4 351	4 351					

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Kiirabiauto	17 667	17 667			5,70%	EUR	2012
Kapitalirendikohustused kokku	17 667	17 667					

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2012	2011
Masinad ja seadmed	0	3 584
Kokku	0	3 584

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	50 550	24 852
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	41 445	43 179
1-5 aasta jooksul	119 376	137 386

Kasutusrendiga on liisitud kaks ultraheliaparaati, sõiduauto Honda, kiirabiauto Volkswagen ja majandusauto Ford Transit. Renditakse ruume Türi Tervisekeskusest eriarstide vastuvõtuks.

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen Nordea pangast	1 224 119	65 263	326 315	832 541	euribor+0,97%	EUR	21.09.2021
Pikaajalised laenud kokku	1 224 119	65 263	326 315	832 541			
Kapitalirendikohustused kokku	4 351	4 351					
Laenukohustused kokku	1 228 470	69 614	326 315	832 541			
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen Nordea pangast	89 455	89 455			2,1%	EUR	21.09.2021
Pikaajalised laenud kokku	89 455	89 455					
Kapitalirendikohustused kokku	17 667	17 667					
Laenukohustused kokku	107 122	107 122					

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus		
	31.12.2012	31.12.2011
Maa	165 870	165 870
Ehitised	1 016 772	1 016 504
Kokku	1 182 642	1 182 374

Laenu tähtaeg on 10 aastat.

Maksegraafik: võrdsetes põhiosades igakuised maksed 20-aastase graafiku alusel/ s.t. 10-da aasta lõpus on 10 aasta maksed ühe summana ning siis peaks sõlmima uue laenulepingu).

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	68 172	68 172			12
Võlad töövõtjatele	419 424	419 424			13
Maksuvõlad	167 995	167 995			5
Muud võlad	542	542			
Intressivõlad	542	542			
Saadud ettemaksed	6 774	6 774			
Tulevaste perioodide tulud	6 774	6 774			
Aksionäride sissemaksed	70 664	70 664			16
Kokku võlad ja ettemaksed	733 571	733 571			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	113 712	113 712			12
Võlad töövõtjatele	403 022	403 022			13
Maksuvõlad	161 581	161 581			5
Saadud ettemaksed	3 873	3 873			
Tulevaste perioodide tulud	3 873	3 873			
Kokku võlad ja ettemaksed	682 188	682 188			

Lisa 12 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Võlad tarnijatele toodete ja teenuste eest	68 172	72 921	
Võlad tarnijatele põhivara eest	0	40 791	
Kokku võlad tarnijatele	68 172	113 712	11

Lisa 13 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Töötasude kohustus	178 453	176 997	
Puhkusetasude kohustus	118 432	101 856	
Deklareerimata maksukohustused	121 434	123 065	
Liikimemaksud	1 105	1 104	
Kokku võlad töövõtjatele	419 424	403 022	11

Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	2 043 630	1 571 090
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	543 243	417 632
Kokku tingimuslikud kohustused	2 586 873	1 988 722

Lisa 15 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011	Lisa nr
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks					
Välismaine sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	0	106 286	-106 286	0	
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	0	106 286	-106 286	0	
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Kodumaine sihtfinantseerimine	0	12 664	-12 664	0	
Välismaine sihtfinantseerimine	0	20 308	-20 308	0	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	32 972	-32 972	0	
Kokku sihtfinantseerimine	0	139 258	-139 258	0	18

	31.12.2011	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012	Lisa nr
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks					
Välismaine sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	0	1 129 084	-1 129 084		
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		1 129 084	-1 129 084		
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Kodumaine sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	10 219	-10 219		
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		10 219	-10 219		
Kokku sihtfinantseerimine		1 139 303	-1 139 303		18

Lisa 16 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Aktsiakapital	256 000	256 000
Aktsiate arv (tk)	4 000	4 000
Aktsiate nimiväärtus	64	64

Aktsiate omanikud on Paide Linnavalitsus ja 11 Järvamaa vallavalitsust.

2012.aastal tegid omanikud AS Järvamaa Haiglale sissemaksed osaluseks tervishoiu infrastruktuuri arendamiseks kokku summas 70664 EUR. 2013.aastal on plaanis nimetatud sissemaksete arvel suurendada aktsiakapitali. 31.12.2012 on sissemaksed kajastatud bilansis võlgade ja ettemaksete real (v.t. lisa 11).

Lisa 17 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	6 059 547	5 817 091
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	6 059 547	5 817 091
Kokku müügitulu	6 059 547	5 817 091
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Haiglate tulud	6 059 547	5 817 091
Kokku müügitulu	6 059 547	5 817 091

Lisa 18 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Kasum materiaalse põhivara müügist	2 000	0	7
Tulu sihtfinantseerimisest	1 139 303	139 258	15
Trahvid, viivised ja hüvitised	7 000	330	
Kohviku teenus	21 859	11 394	
Saadud toetused	1 028	10 135	
Muud teenused	14 285	16 553	
Muud	1 200	0	
Kokku muud äritulud	1 186 675	177 670	

Lisa 19 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	675 711	586 261
Müügi eesmärgil ostetud teenused	357 687	382 167
Energia	88 522	66 993
Elektrienergia	30 715	24 511
Soojusenergia	57 807	42 482
Transpordikulud	0	3 398
Üür ja rent	81 113	50 170
Info-ja kommunikatsioonitehnoloogia kulu	41 485	27 721
Hoonete ja ruumide majandamiskulud(v.a.energia)	107 183	116 304
Sõidukite majandamiskulu	77 337	70 112
Inventari ja seadmete majandamiskulu	146 786	157 946
Toiduained	50 735	37 957
Muud	2 982	5 107
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	1 629 541	1 504 136

Lisa 20 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Mitmesugused bürookulud	29 535	30 442	
Lähetuskulud	2 695	2 787	
Koolituskulud	15 906	17 750	
Riiklikud ja kohalikud maksud	566 649	256 783	
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	1 697	7 320	4
Muud	0	2	
Kokku mitmesugused tegevuskulud	616 482	315 084	

Lisa 21 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	3 070 715	2 923 898
Sotsiaalmaksud	1 049 640	1 006 723
Kokku tööjõukulud	4 120 355	3 930 621
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	268	276

Lisa 22 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Muud	3 500	4 093
Kokku muud ärikulud	3 500	4 093

Muude ärikulude all on liikmemaksud.

Lisa 23 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	518	1 908
Intressitulu hoiustelt	518	1 908
Intressikulud	-11 901	-7 801
Intressikulu laenudelt	-11 450	-6 197
Intressikulu kapitalirendilt	-451	-1 604
Muud finantstulud ja -kulud	-53	-57
Kokku finantstulud ja -kulud	-11 436	-5 950

Lisa 24 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	3 532	2 407	37	2 465

2012	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	30 112	16 671
2011	Ostud	Müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	29 496	1 471

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	48 621	39 427

Paide Linnavalitsus ja vallavalitsused tegid sissemakseid osaluseks tervishoiu infrastruktuuri arendamiseks. Kokku laekus 70 664 EUR. 2013. aastal on plaanis nimetatud sissemaksete arvel suurendada aktsiakapitali (vt. lisa 16).

Juhatuse liikmel on õigus kuue kuu hüvitisele järgmistel juhtudel:

- lepingu erakorralisel ülesütlemisel;
- leping lõpeb seoses tähtaja möödumisega ja nõukogu ei vali juhatuse liiget seltsi juhatuse liikmeks uueks tähtajaks;
- juhatuse liikme surma korral;
- juhatuse liikme poolt tagasiastumistaotluse esitamisel põhjusel, et selts on rikkunud põhikirjast, üldkoosoleku või nõukogu otsusest või lepingust tulenevaid seltsi kohustusi juhatuse liikme suhtes;

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 02.05.2013

Aktsiaselts Järvamaa Haigla (registrikood: 10220275) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRES MÜÜRSEPP	Juhatuse liige	02.05.2013
Resolutsioon:	Kinnitan majandusaasta aruande.	

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktsiaselts Järvamaa Haigla aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktsiaselts Järvamaa Haigla raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 5 kuni 22.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktsiaselts Järvamaa Haigla finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Reet Lepikult

Vandeaudiitori number 56

OÜ Hüva Nõu

Audiitorettevõtja tegevusloa number 98

Kehtna vald, Ingliste, Rapla MK

03.05.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts Järvamaa Haigla (registrikood: 10220275) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
REET LEPIKULT	Vandeaudiitor	03.05.2013

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 988 722
Aruandeaasta kasum (kahjum)	598 151
Kokku	2 586 873
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	2 586 873
Kokku	2 586 873

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 988 722
Aruandeaasta kasum (kahjum)	598 151
Kokku	2 586 873
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	2 586 873
Kokku	2 586 873

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Haiglaraviteenused	86101	6059547	100.00%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 3848110
Faks	+372 3848141
E-posti aadress	Haigla@jmh.ee